

**Zeitschrift:** Berner Schulblatt  
**Herausgeber:** Bernischer Lehrerverein  
**Band:** 106 (1973)  
**Heft:** 42

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Organ des Bernischen Lehrervereins  
106. Jahrgang. Bern, 12. Oktober 1973

Organe de la Société des enseignants bernois  
106<sup>e</sup> année. Berne, 12 octobre 1973

## Société des enseignants bernois (SEB)

### Assemblée des délégués

Mercredi 21 mars 1973, à Berne, grande salle de l'Hôtel de Ville

C'est peu après neuf heures que le président, *Fritz Gerber* (Zweisimmen), peut déclarer ouverte l'assemblée ordinaire des délégués. Etant donné l'ordre du jour fort copieux, et pour gagner du temps en vue des discussions éventuelles, il renonce à toute allocution d'ouverture, — se bornant à faire appel à la compréhension des collègues pour le fait que cette assemblée a été convoquée à un moment où, à cause des travaux de fin d'année scolaire, les enseignants ont quelque difficulté à se libérer: vu le nombre de participants attendus, aucun autre local (salle de l'Union postale universelle, par exemple) ne pouvait entrer en considération, et la salle du Grand Conseil n'était plus disponible que pour ce 21 mars; mais l'an prochain, l'assemblée des délégués se tiendra, dans toute la mesure du possible, à fin avril.

On renonce aussi à saluer personnellement les invités présents, de même qu'à nommer tous les collègues décédés durant l'année<sup>1</sup>. En l'honneur de ces derniers — dont la liste a paru dans «L'Ecole bernoise» N° 15/16, du 13 avril, — l'assemblée se lève et observe un instant de silence.

### Invités...

*Hans Bäbler* (Glaris), président de l'Association suisse des enseignants; *Andreas Balsiger* (Berne), président de la section Berne-Ville de la SBMEM; *René Baumgartner* (Delémont), ancien rédacteur de «L'Ecole bernoise»; *Ernst Bircher* (Berne), conseiller national, secrétaire de l'Association bernoise du personnel de l'Etat; *Stephan Blaser* (Berne), chargé de la liaison entre la SEB et la Société suisse des maîtres de dessin, groupe de Berne; *Werner Brand* (Berne), président du Comité des vétérans SEB et membre du Comité cantonal; *Hans-Urich Bratschi* (Berne), adjoint à la division de l'enseignement de la Direction de l'instruction publique; *Hans Buchs* (Unterseen), président de la Commission SEB pour les heures d'enseignement obligatoire, député au Grand Conseil; *Dora Bühlmann-Pulfer* (Riggisberg), présidente de l'Association cantonale bernoise des maîtresses d'ouvrages; *Markus Bürki* (Berne-Liebefeld), président de la Commission pour le Home d'étudiants, membre du Comité cantonal; *Hans Burren* (Thoune), ancien conseiller national; *Willy Denzler* (Berne), conseiller du Comité cantonal pour les questions immobilières; *Konrad Eugster* (Bremgarten), président de la Société

bernoise des maîtres de gymnase; *Claire Evard* (Bienne), présidente de l'Association des jardinières d'enfants du Jura; *Hans-Urich Friedli* (Laufon), président de la section Seeland de la SBMEM; *Pierre Gassmann* (Delémont), conseiller national; *Karl Geissbühler* (Spiegel près Berne), ancien secrétaire de l'Association bernoise du personnel de l'Etat; *Jean-Jacques Gobat* (Orpond), président de l'Association suisse des maîtres aux écoles professionnelles, section Berne/Soleure; *Hans Grupp* (Orpond), président de l'Association cantonale bernoise pour l'enseignement professionnel; *Hans Grüter* (Bienne), président du Comité cantonal SBMEM et membre du Comité cantonal SEB; *Hans Häslar* (Unterseen), président de la section Oberland de la SBMEM; *Pierre Jelmi* (Basse-court), président de la Société pédagogique jurassienne; *Leonhard Jost* (Küttigen), rédacteur en chef de la «Schweizerische Lehrerzeitung»; *Fritz Käser* (Lotzwil), président de la section Haute-Argovie/Bas-Emmental de la SBMEM; *Rosmarie Kissling* (Berne), ancienne présidente de l'Association cantonale bernoise des maîtresses d'ouvrages; *Urs Kramer* (Berne), chef du service de l'enseignement à la Direction de l'instruction publique; *Werner Marti* (Bienne), président de la Société bernoise des maîtres aux écoles cantonales et normales; *Jean-Jacques Maspéro* (Collonge-Bellerive), président de la Société pédagogique romande; *Susi Meier* (Berne), présidente de la Société des maîtresses enfantines; *Evy Meyer* (Berne), présidente de l'Association bernoise des maîtresses aux écoles ménagères et professionnelles; *Paul Michel* (Oppigen), président de la Société des anciens élèves aux Ecoles normales; *Hans Rudolf Neuenschwander* (Berne), président de la Commission SEB pour le perfectionnement et vice-président de l'Assemblée des délégués; *Maurice Péquignot* (Moutier), conseiller aux Etats; *Henri Reber* (Bienne), correspondant à l'«Educateur»; *Theophil Richner* (Oberrohrdorf), secrétaire central de l'Association suisse des enseignants; *Heinrich Riesen* (Gurzelen), secrétaire SEB au perfectionnement; M. et Mme *Rindlisbacher* (Berne), avocats-conseils de la SEB; *Rosette Roggeli* (Berne), présidente de la Société cantonale bernoise des institutrices, membre du Comité cantonal; *Edgar Sulzberger* (Berne), administrateur de la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois; *Emil Schaffer* (Langenthal), conseiller national, président de l'Union

## Inhalt - Sommaire

Assemblée des délégués de la SEB .....	335
Lehrerausbildung .....	336
Religionsunterricht .....	337
Wie projektiere ich Religionsunterricht? .....	337
Impulstagung Massenmedien und Schule .....	337
Mitteilung des Sekretariates .....	337

<sup>1</sup> La liste des uns et des autres a été remise, polycopiée, à tous les délégués. Mais en sommes-nous vraiment arrivés à ce point que nous ne trouvions plus le temps d'entendre les noms de nos collègues disparus? (H. Ad.)

bernoise des associations d'employés; *Richard Schori* (Bümpliz), gérant de la «Maison en étoile» pour retraités; *Gerhard Staender* (Berne-Liebefeld), président de la Commission des traitements, député au Grand Conseil; *Rudolf Strahm* (Berthoud), président de la Commission des maisons pour retraités; *Marcel Turberg* (Delémont), président de l'Association des maîtres aux écoles professionnelles; *Arthur Villard* (Bienne), conseiller national; *Andreas Wagner* (Langnau), président de la Commission SEB de coordination; *Gottfried Wälti* (Köniz), président de la Société bernoise de travail manuel et de réforme scolaire; *Max Winniwyser* (Wichtrach), président de la section Emmental de la SBMEM; *Hans Würgler* (Spiegel près Berne), président de la section Mittelland de la SBMEM; *Fritz Zumbrunn* (Berne), gérant du Home pour étudiants; *Otto Zwygart* (Köniz), conseiller national.

#### ... et excusés

*André Aubry* (Delémont), président de la Société jurassienne de travail manuel et de réforme scolaire (remplacé par M. Miserez); *Françoise Doriot-Annoni* (Delémont), présidente de l'Union des maîtresses de l'enseignement professionnel et ménager du Jura; *Paul Fink* (Münchenthalersee), ancien rédacteur du «Berner Schulblatt»; *Roland Gurtner* (Bienne), président de la section Jura de la SBMEM (remplacé par M. Leuthold); *Maria Jeker-Wachter* (Boncourt), présidente de l'Association cantonale des maîtresses d'ouvrages, section du Jura; *Simon Kohler* (Berne/Courgenay), conseiller d'Etat, directeur de l'Instruction publique; *Huldrych Lüthi* (Grosshöchstetten), président du Comité en faveur de Nyafarou; *Paul Pfugshaupt* (Berne), ancien président de l'Assemblée des délégués; *Herbert Wyss* (Saanenmöser), préposé du Comité cantonal pour les questions relatives à l'école globale.

#### Préalables

La traduction simultanée des débats est assurée par deux interprètes, Mme *Gyg* et Mlle *Kaesli*. Sont désignés en outre, comme traducteurs (pour la traduction littérale d'éventuelles propositions), les collègues *Ernst Kramer* (Oberburg) et *André Schwab* (Bienne/Orvin). L'assemblée nomme encore *Andreas Flückiger* (Bienne), *Heinrich Schütz* (Münsingen/Berne) et *Adolf Staudenmann* (Worben) en tant que scrutateurs.

Le président de l'assemblée ayant amicalement exhorté chacun à se montrer conscient de ses responsabilités, à examiner posément et objectivement les avis divergents et à ne pas en faire état devant l'opinion publique, la discussion des points à l'ordre du jour peut commencer.

Il a été dénombré 128 délégués ayant le droit de vote.

#### Procès-verbaux et tractanda

Il y a trois procès-verbaux d'assemblées des délégués à accepter: celui de l'assemblée ordinaire du 26 avril 1972, ceux des assemblées extraordinaires des 2 septembre et 25 octobre. Ils ont paru, en version française, dans «L'Ecole bernoise» (N°s 22, 23, 45, 46, 48, 49, 50). Sur proposition du collègue *B. Rohrbach* (Köniz), la correction à la résolution de la section de Köniz, publiée dans «L'Ecole bernoise» du 26 mai, est considérée comme faisant également partie du procès-verbal. Il n'est émis aucune autre remarque ou proposition, de sorte que les trois procès-verbaux peuvent être adoptés.

Le président de l'assemblée propose deux modifications à l'ordre du jour: traiter le point 13 (prise de position de l'assemblée au sujet des questions de salaire) directement

après le point 7 (budget et cotisations); renoncer au tractandum 11 (statuts et règlement concernant la Commission pédagogique), parce que les collègues francophones n'ont pas encore pu se prononcer sur ce point.

#### Rapports annuels

*Kurt Vögeli* fait part à l'assemblée des remarques suivantes à propos du *rapport annuel du Comité cantonal* qu'il préside:

*Si je ne fais qu'effleurer certaines affaires importantes traitées au cours de l'année écoulée, j'aimerais en revanche insister sur deux dangers qui ne cessent de mettre en question la capacité d'intervention de notre Société.*

*Le premier de ces dangers, je l'illustrerai par l'exemple de la «Gesamtschule». Au long des deux dernières années, le corps enseignant bernois a été invité à diverses reprises à se préoccuper attentivement de tous les aspects possibles d'une éventuelle structuration nouvelle de notre système scolaire. Bien que les séries de conférences, organisées par la SEB pour fournir les bases de discussion nécessaires, aient été bien fréquentées, l'écho est resté faible: seules quelques sections ont étudié en détail les nouvelles notions proposées. Le Comité cantonal a renoncé à l'enquête qu'il avait prévue, et cela par crainte qu'un trop grand nombre de réponses ne soient pas le résultat d'une discussion approfondie et objective des questions posées, mais seulement l'expression d'un idéal purement intuitif, voire la simple confirmation bête de circonstances personnelles.*

*Et puis le jour vient où nous nous trouvons confrontés avec le problème: la motion *Deppeler* demande le réexamen de l'ensemble du système scolaire bernois. Que répondrons-nous à la Direction de l'instruction publique si nous sommes consultés? Comme toujours, le délai de mise à l'enquête sera calculé juste: la réponse du Comité cantonal ne donnera pas satisfaction à tous les membres de la SEB. Les mécontents vont-ils, comme ce fut presque toujours le cas jusqu'ici à propos de décisions importantes, ne comprendre qu'à la dernière minute le sérieux de la situation et réagir d'autant plus vigoureusement que ce sera trop tard?*

*Chers collègues, ce «réveil» tardif pose chaque fois des problèmes au Comité cantonal et démontre combien nous, enseignants, vivons au jour le jour et nous laissons surprendre par les changements de notre époque. En général, les informations sont fournies à temps; mais, trop souvent, elles ne sont prises au sérieux que lorsque les décisions sont déjà survenues. Au reste, vous savez aussi bien que moi combien il y a de collègues qui ne se soucient de rien et qu'on ne peut atteindre d'aucune façon, ni par notre journal corporatif ni lors des assemblées de sections. (À suivre)*



#### Lehrerausbildung

«Der Lehrer ist:

- Referent neuen Unterrichtsstoffes in mehreren, manchmal sogar in allen Fächern,
- Betreuer und Berater einzelner Schüler,
- Koordinator aller Klassenaktivitäten,
- Diskussionsleiter,
- Prüfer des Unterrichtserfolges,
- Weichensteller für den späteren Berufsweg der Schüler, einschliesslich der Einkommens- und Arbeitsplatzchancen,
- Verwalter von Personen und Sachen.»

(H.-G. Rolff in UTB 140 «Gesamtschule», Haupt Bern 1972, S. 36)

«Was gibt uns das Recht, Lehrerbildung nur auf die Handlungsebene des Klassenzimmers zu beschränken und andere Handlungsebenen – etwa die der Schuladministration, der Lehrplan- und Lehrbuchentwicklung oder der Schülerberatung – als Handlungsperspektive aus ihr auszuklammern? Ebenso wie wir Kinder erziehen müssen, ohne schon im einzelnen zu wissen, welche Aufgaben sie im Leben zu bewältigen haben werden, gilt dies auch für die Lehrerbildung».

(K. -H. Flechsig, Vortragsmanuskript)

*Dieser Kurztext will nicht eine Meinung BLV festlegen, sondern Denkanstoß und Diskussionsauslöser sein. Reaktionen sind erwünscht!*



## Religionsunterricht (Hinweis)

In der *heutigen Nummer* der Schweizerischen Lehrerzeitung ist ein Artikel von Prof. Dr. K. Wegenast zum Thema Religionsunterricht publiziert. Die Arbeit entstand auf Veranlassung einer Arbeitsgruppe Kurssekretariat BLV, die sich mit Fortbildungsfragen im Religionsunterricht befasst.

Wir bitten, den Artikel zu beachten; er zeigt unseres Erachtens neue Möglichkeiten fachlicher und didaktischer Art auf und könnte Anlass zu einer Standortbesinnung geben.

Prof. Dr. Wegenast, Katechet an der evang.-theol. Fakultät der Universität Bern, ist auch Leiter des nachstehenden Kurses.



## Wie projektiere ich Religionsunterricht (5. bis 9. Schuljahr)

### Kursleiter

Prof. Dr. K. Wegenast, Bern/Bremgarten  
Assistent Chr. Morgenthaler

### Zeit + Ort

6 mal donnerstags, 25. Oktober, 1., 8., 15., 22., und 29. November 1973, je 17.15 bis ca. 19.30 Uhr, Bern

### Detailangaben

s. BSB Nr. 38 oder Kursheft Nr. 3. 6. 2

### Anmeldungen

Es sind noch einige Plätze unbelegt. Anmeldungen möglichst bald an das Kurssekretariat BLV, 3137 Gurzelen, Tel. 033 45 19 16



## Impulstagung Massenmedien und Schule

Es sind noch einige Plätze frei, vor allem am Kurstag C, Samstag, den 27. Oktober 1973

### Korrigenda

Im Kursheft Nr. 3 ist die Kurszeit undeutlich angegeben. Die Kurse dauern alle von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Anmeldungen können weiterhin an die Schuldirektion der Stadt Bern, Sekretariat 3, Postfach 2724, 3001 Bern, eingesandt werden.

## Mitteilung des Sekretariates

### Steuern

Gemäss dem Brief vom 21. September teilt die Finanzdirektion betreffend der Stundung der 1. und 2. Steuer- rate 1973 bis zur erfolgten Besoldungsnachzahlung folgendes mit:

1. Die Stundung gilt auch für die Lehrerehepaare (Ehemann und Frau als Lehrer tätig) sowie für verheiratete Lehrerinnen, deren Ehemann keinen Verdienst hat.
2. Wenn der Ehemann anderweitig erwerbstätig ist, kann der Lehrerin diese Vergünstigung in der Regel nicht gewährt werden.

Sekretariat BLV

## Primar- und Sekundarschule Arlesheim

Zur Ergänzung unseres Lehrerkollegiums suchen wir auf Frühling 1974 (Schulbeginn 16. April 1974):

### 1 Lehrer oder Lehrerin an die Unterstufe

### 1 Lehrer oder Lehrerin an die Mittelstufe

sowie

### 2 Lehrer oder Lehrerinnen an die Sekundarschule

(Oberstufe der Primarschule)

Die Besoldung richtet sich nach dem neu eingeführten Reglement, zuzüglich Familien-, Kinder- und Weihnachtszulagen. Auswärtige Dienstjahre werden angerechnet.

Arlesheim bietet eine ausgesprochen günstige und schöne Wohnlage, wenige Kilometer von der Stadt Basel entfernt; ein Freibad und ein modernes Hallenbad liegen ganz in der Nähe der Schulanlage.

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Bildungsgang, Zeugnissen und Photo sind bis am **15. November 1973** an den Präsidenten der Schulpflege, Herrn O. Sommerer, Lettenweg 10, 4144 Arlesheim, zu richten. Für weitere Auskünfte steht auch unser Rektor, Herr B. Weishaupt, Ziegelackerweg 26, Arlesheim, Telefon 061 72 46 28, gerne zur Verfügung.

## Stadttheater Bern

### Land- abonnement

Dienstag, 16. Oktober 1973,  
20 Uhr

### Gräfin Mariza

Operette  
von Emmerich Kálmán  
Vorverkauf:  
Theaterkasse  
Telefon 031 22 07 77

Kindergärtnerinnenabteilungen  
der staatlichen Lehrer- und Lehrerinnenseminare  
des Kantons Bern

## Neuaufnahmen im Frühjahr 1974

Die Prüfungen zur Aufnahme in die kantonalen Kindergärtnerinnenseminare finden im Januar und Februar 1974 statt, und zwar

Schule	Eignungsabklärung	schriftlich	mündlich
<b>Seminar Biel</b>	nach persönlichem Aufgebot	4.-6.2.1974	4.-7.2.1974
<b>Seminar Thun: Kindergärtnerinnenabteilung Spiez</b>	nach persönlichem Aufgebot	4.-6.2.1974	4.-7.2.1974

Die Kandidatinnen, die ihre obligatorische Schulzeit von 9 Jahren erfüllt haben und im Laufe des Jahres 1974 mindestens ihr 17. Altersjahr erreichen, richten ihre Anmeldung an die Direktion des Seminars, in das sie eintreten wollen:

**Biel:** Freiestrasse 45, 2502 Biel  
**Spiez:** Seestrasse 30, 3700 Spiez

Die Seminare behalten sich vor, Kandidatinnen, die zur Zeit noch im Pensum des 9. Schuljahres unterrichtet werden und die Prüfung bestehen, ein Jahr zurückzustellen und zum Eintritt im Frühjahr 1975 vorzumerken.

Die Erziehungsdirektion behält sich vor, auf Antrag des Seminars und nach Rücksprache mit den Eltern zum Ausgleich der Klassenbestände Zuweisungen an ein anderes öffentliches Seminar vorzunehmen.

Der Bewerbung sind beizulegen:

1. Anmeldeformular mit Angabe der Personalien und 2 Passphotos
2. knappe Darstellung des Lebenslaufes und Bildungsganges
3. beglaubigte Abschriften der Zeugnisse für das 9. Schuljahr (2 Zeugnisse) und für allfällige weitere Schuljahre (auf amtlichem Formular)
4. Berichte der Lehrerschaft der zuletzt besuchten Schule innerhalb der obligatorischen Schulpflicht sowie allfälli-

ger weiterführender Schulen (auf amtlichem Formular). Die Berichte der Lehrerschaft sind verschlossen einzureichen. Sie haben vertraulichen Charakter.

5. Bericht über den Gesundheitszustand (auf amtlichem Formular)
6. zwei adressierte Briefumschläge (unfrankiert)

Das Anmeldeformular sowie die Formulare «Bericht der Lehrerschaft», «Bericht über den Gesundheitszustand» und diejenigen für die Zeugnisabschriften sind im Staatlichen Lehrmittelverlag, Moserstrasse 2, 3014 Bern, erhältlich oder bei den Direktionen der Seminare zu beziehen.

Den Angemeldeten wird das Prüfungsprogramm rechtzeitig zugestellt.

Kindergärtnerinnenabteilung des Staatlichen Seminars Biel  
Der Direktor: Dr. H. Wyss

Kindergärtnerinnenabteilung Spiez des Staatlichen Seminars Thun  
Der Direktor: Dr. F. Müller

## Inserieren lohnt sich

### Kantonales Haushaltungslehrerinnenseminar Bern

## Neuaufnahmen im Frühjahr 1974

Die Aufnahmeprüfungen in das Kantonale Haushaltungslehrerinnenseminar Bern finden am 31. Januar/1. Februar und vom 11.-14. Februar 1974 statt.

Die Anmeldungen sind an die Direktion des Seminars, Weltstrasse 40, 3006 Bern, zu richten und sollen enthalten:

1. Anmeldeformular mit Passfoto
2. knapper, eigenhändig geschriebener Lebenslauf
3. Bericht über den Gesundheitszustand (amtliches Formular)
4. beglaubigte Zeugnisabschriften der zwei letzten Schuljahre (Formular)
5. Bericht der Lehrerschaft (Formular)

Alle Formulare sind im Staatlichen Lehrmittelverlag, Moserstrasse 2, 3014 Bern, erhältlich und sind dort durch die Schulvorsteher der Bewerberinnen zu beziehen.

Die Bewerberinnen verlangen die Formulare beim Schulvorsteher und liefern ihre Anmeldung bis zum 15. November dem Klassenlehrer ab. Die Schulen reichen die Anmeldungen, ergänzt durch den Bericht der Lehrerschaft und die Zeugnisabschriften für alle ihre Kandidatinnen gemeinsam dem Seminar ein.

Ältere Bewerberinnen, welche sich direkt anmelden, beziehen die Formulare bei der Seminardirektion.

#### Anmeldefrist: 30. November 1973

Den Angemeldeten wird das Prüfungsprogramm rechtzeitig zugestellt.

Zwischen Aufnahme und Seminareintritt ist ein Haushaltungslehrjahr mit Abschlussprüfung zu absolvieren, und zwar für Töchter nichtbäuerlicher Herkunft ein bäuerliches Lehrjahr; für Töchter bäuerlicher Herkunft kann an dessen Stelle ein nichtbäuerliches Lehrjahr treten.

Der Seminareintritt erfolgt auf Beginn des Schuljahres 1975/76; die Ausbildung dauert 4 Jahre.

Bern, im September 1973

Die Direktorin: Margret Ryser

Redaktion: Hans Adam, Olivenweg 8, 3018 Bern/Postfach, Telefon 031 56 03 17.

Alle den Textteil betreffenden Einsendungen, ob für die Schweizerische Lehrerzeitung oder das Berner Schulblatt bestimmt, an die Redaktion.

Insertionspreis: 62 Rp. die einspaltige Millimeterzeile.

Annoncenregie: Orell Füssli-Werbe AG, 3001 Bern, Zeughausgasse 14, Telefon 031 22 21 91, und übrige Filialen.

Druck: Eicher & Co., Postfach 1342, 3001 Bern.

Rédaction pour la partie française: Francis Bourquin, 5, chemin des Vignes, 2500 Biel, tél. 032 2 62 54.

Prière d'envoyer ce qui concerne la partie rédactionnelle (y compris les livres) au rédacteur.

Annonces: prix pour la ligne d'un millimètre, une colonne 62 ct.

Régie des annonces: Orell Füssli Publicité S. A., 3001 Berne, Zeughausgasse 14, téléphone 031 22 21 91, et autres succursales.

Impression: Eicher & Co., Case postale 1342, 3001 Berne.

Anerkanntes Knabeninstitut der Ostschweiz sucht auf Frühjahr 1974 tüchtigen

## Sekundarlehrer oder Sekundarlehrerin

mathem.-naturw. Richtung (evtl. Mittelschullehrer). Beste Arbeitsbedingungen in aufgeschlossenem Lehrerteam. Sehr gute Lohnverhältnisse.

Offerten an

**Institut Schloss Kefikon**  
8546 Islikon TG, Telefon 054 9 42 25

# Neuaufnahmen ins Lehrerinnenseminar

Für den Kursbeginn im Frühjahr 1974 werden im städtischen Lehrerinnenseminar drei neue Klassen aufgenommen.

Die **Anmeldungen** haben bis am **30. November 1973** zu erfolgen. Die Sekundarschulen melden ihre Schülerinnen durch die Schulleiter an, welche die nötigen Formulare im staatlichen Lehrmittelverlag beziehen. Allfällige andere Prüfungskandidatinnen beziehen die Anmeldeformulare und eine kurze Anweisung beim Sekretariat. Das Anmeldeformular ist samt Passphoto **im Doppel** einzusenden.

Die **Aufnahmeprüfung** findet anfangs Februar statt, die Eignungsprüfung bereits vorher auf persönliches Aufgebot hin. Das Aufnahmeverfahren stimmt im Wesentlichen mit dem der staatlichen Seminare überein.

**Zulassungsbedingungen:** Erfüllte obligatorische Schulzeit von neun Jahren bei Kursbeginn; in der Regel Besuch einer Sekundarschule, körperliche und geistig-seelische Gesundheit sowie Berufseignung.

**Schulgeld:** Für Schülerinnen aus dem Kanton Bern schulfrei, für Ausserkantonale jährlich Fr. 2000.–

Über weitere Einzelheiten orientiert der Prospekt des Seminars, der im Sekretariat erhältlich ist.

# Neuaufnahmen ins Kindergärtnerinnenseminar

Es wird eine Klasse aufgenommen.

Die **Anmeldungen** sind bis am **30. November** an Frl. Cornelia Moser, Leiterin des Kindergärtnerinnenseminars, zu richten, welche auch weitere Auskünfte erteilt (Telephon 031 45 05 18). Die Formulare zur Anmeldung sind im staatlichen Lehrmittelverlag oder im Schulsekretariat erhältlich. Das «Anmeldeformular für höhere Mittelschulen» samt Passphoto ist **im Doppel** einzusenden. Wir legen Wert auf einen ausführlichen Lebenslauf.

Die **Aufnahmeprüfung** findet gleichzeitig mit denjenigen an Lehrerinnenseminar statt (siehe dort). Für Kandidatinnen, welche sich gleichzeitig im Lehrerinnenseminar Marzili anmelden, wird eine Sonderregelung im Prüfungsverfahren

vorgesehen. Die Anmeldung ist an beide Abteilungen getrennt einzureichen. Zur Prüfung werden Kandidatinnen zugelassen, die im Jahr 1974 mindestens das 17. Altersjahr erreichen, ihre obligatorische Schulpflicht vor einem Jahr erfüllt und womöglich eine bernische Sekundarschule besucht haben.

Die Ausbildung dauert drei Jahre. Nähere Angaben finden sich im Prospekt der Abteilung. Das obligatorische hauswirtschaftliche Fünfwochenpraktikum sollte beim Seminar-eintritt erfüllt sein.

# Neuaufnahmen in die Fortbildungsabteilung

**Zweijähriger Kurs:**  
mit Abschlussprüfung und Prüfungsausweis. Der Kurs dient zur Vorbereitung auf soziale, medizinische und weitere Frauenberufe.

**Einjähriger Kurs:**  
Er dient zur allgemeinen Weiterbildung und zur Vorbereitung auf Seminar, Töchterhandelsschule, Haushaltlehrerinnenseminar oder Berufslehre.

Die Aufnahmeprüfung für beide Kurse findet anfangs März 1974 statt. Die Bewerberinnen vermerken auf der Rückseite des Anmeldeformulars, ob sie in den **ein-** oder **zweijährigen** Kurs einzutreten wünschen. In jedem Fall (also auch beim einjährigen Kurs) ist ferner anzugeben, ob als drittes Prüfungsfach Rechnen oder Naturkunde/Menschenkunde oder Zeichnen gewünscht wird.

### Anmeldefristen:

1. Bis 30. November 1973 für Sekundarschülerinnen aus dem Kanton Bern: Die Sekundarschulen melden ihre Schülerinnen gesamthaft mit dem Anmeldeformular der stadt-bernischen Mittelschulen an.
2. Vom 1. bis 12. Februar 1974 für alle Kandidatinnen, die im laufenden Schuljahr keine bernische Sekundarschule besuchen (und eventuell Nachzüglerinnen). Diese Kandidatinnen melden sich einzeln an, Formulare ab 1. Februar beim Sekretariat erhältlich.

Der Direktor: Dr. Hans Joss

# Schulblatt-Inserate

## Sind gute Berater

Bernische Primarlehrerin (7 Jahre Schulpraxis) sucht

### Stellvertretung

ab sofort bis Frühjahr 1974.

Wenn möglich Thun oder Bern und Umgebung.

Telefon 033 43 20 01

## Kantonale Kunstgewerbeschule Biel

Schule für visuelle Gestaltung am Kantonalen Technikum Biel

### Aufnahmeprüfungen

**Schuljahr 1974/75 (Semesterbeginn Frühjahr 1974)**

### Vorkurs

Aufnahmeprüfungen: 12. und 13. November 1973

Anmeldung bis 27. Oktober 1973

Anmeldeformulare und Auskünfte:  
Kantonale Kunstgewerbeschule Biel  
Oberer Quai 51, 2500 Biel  
oder  
Sekretariat des Kantonalen Technikums Biel  
Quellgasse 21, 2500 Biel

**Kantonales Technikum Biel**

Der Direktor: C. Baour

## Kantonale Verkehrs- und Verwaltungsschule Biel

### Höhere zweisprachige Mittelschule

Auf den Beginn des Schuljahres 1974/75 (April) ist an unserer Schule infolge Neueröffnung einer Klasse zu besetzen:

## 1 Hauptlehrstelle

für **Deutsch** (als Mutter- und Fremdsprache),  
**Geschichte** und **Staatskunde**.

Erfordernisse:

Diplom für das höhere Lehramt, akademischer Studienabschluss oder ein gleichwertiger Studienausweis, Beherrschung der französischen Sprache.

Vor der Anmeldung ist beim Rektorat schriftlich Auskunft über die einzureichenden Ausweise und Anstellungsbedingungen einzuholen.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind bis zum 31. Oktober 1973 an das Rektorat der kantonalen Verkehrs- und Verwaltungsschule, Seevorstadt 49, 2500 Biel, zu richten.

Der Rektor: Dr. R. W. Maeder

**haupt**  
für  
**bücher**  
031 23 24 25  
3001 Bern  
Falkenplatz 14

Inserieren  
bringt Gewinn

## Staatliches Lehrer- und Lehrerinnenseminar

# Neuaufnahmen im Frühjahr 1974

Die Prüfungen zur Aufnahme in die staatlichen Lehrer- und Lehrerinnenseminare finden im Januar und Februar 1974 statt, und zwar

<b>Schule</b>	<b>Prüfung</b>	<b>schriftlich</b>	<b>mündlich</b>
Lehrerseminar <b>Hofwil</b>	4.-6.2.1974	14.-16.2.1974	
Lehrerseminar <b>Bern</b> mit Klasse(n) für Lehrerinnen	4.-6.2.1974	14.-16.2.1974	
Lehrerinnenseminar <b>Thun</b> mit Filialseminar für Lehrer und Lehrerinnen in Spiez	4.-6.2.1974	4.-7.2.1974	
Lehrer- und Lehrerinnen- seminar <b>Langenthal</b>	4.6.2.1974	4.-7.2.1974	
Lehrer- und Lehrerinnen- seminar <b>Biel</b>	4.-6.2.1974	4.7.2.1974	

Die Kandidatinnen und Kandidaten richten ihre Anmeldung an die Direktion des Seminars, in das sie eintreten möchten. Es ist zu beachten, dass die am Staatlichen Seminar Bern zu führende Zusatzklasse für Mädchen in gleicher Weise wie die Klassen des Städtischen Seminars Marzili nach dem Lehrplan für Lehrerinnenseminare ausgebildet wird.

Die Seminare Bern und Hofwil sind seit dem Oktober 1971 zwei selbständige Schulen. Wer ins Seminar Bern (ohne Internat) eintreten möchte, meldet sich bei der Direktion des Seminars Bern, wer ins Seminar Hofwil als interner oder als externer Schüler (in der Anmeldung vermerken) aufgenommen werden möchte, bei der Direktion des Seminars Hofwil. Wer im Frühjahr 1974 ins Seminar Hofwil eintritt, wird seine ganze Ausbildung in Hofwil erhalten.

Anmeldungen zum Eintritt in das Seminar Spiez sind mit dem entsprechenden Vermerk an die Direktion des Seminars Thun zu richten.

Die Erziehungsdirektion behält sich vor, auf Antrag des Seminars und nach Rücksprache mit den Eltern zum Ausgleich der Klassenbestände Zuweisungen an ein anderes öffentliches Seminar vorzunehmen.

Der Bewerbung sind beizulegen:

1. Anmeldeformular mit Angabe der Personalien und zwei Passphotos
2. knappe Darstellung des Lebenslaufes und Bildungsganges
3. beglaubigte Abschriften der Zeugnisse für das 8. und

9. Schuljahr (die 2 letzten Zeugnisse) und allfällige weitere Schuljahre (auf amtlichem Formular)

4. Bericht der Lehrerschaft (auf amtlichem Formular)
5. Bericht über den Gesundheitszustand (auf amtlichem Formular)
6. zwei adressierte Briefumschläge (unfrankiert)

Das Anmeldeformular sowie die Formulare «Bericht der Lehrerschaft», «Bericht über den Gesundheitszustand» und diejenigen für die Zeugnisabschriften sind im Staatlichen Lehrmittelverlag, Moserstrasse 2, 3014 Bern, erhältlich oder bei den Direktionen der Seminare zu beziehen.

Die Sekundarschulen reichen bis zum **30. November 1973** die Anmeldeakten für alle Kandidaten gemeinsam der betreffenden Seminardirektion ein. Kandidaten und Kandidatinnen, die nicht Schüler öffentlicher Schulen sind, melden sich persönlich an. Der Bericht der Lehrerschaft ist verschlossen einzureichen und hat vertraulichen Charakter. Die Anmeldung zur Aufnahme in die Seminare gilt nicht gleichzeitig als Anmeldung zum allfälligen Besuch der Abschlussklasse.

Den Angemeldeten wird das Prüfungsprogramm rechtzeitig zugestellt.

Staatliches Lehrerseminar **Hofwil**, 3053 Münchenbuchsee  
Der Direktor: Dr. R. Meyer

Staatliches Lehrerseminar **Bern**, Muesmattstrasse 27, 3012 Bern  
Der Direktor: Dr. H. Bühler

Staatliches Lehrerinnenseminar **Thun** mit Filialseminar für Lehrer und Lehrerinnen in Spiez, Äussere Ringstrasse 7, 3600 Thun  
Der Direktor: Dr. F. Müller

Staatliches Lehrer- und Lehrerinnenseminar **Langenthal**, Weststrasse 21, 4900 Langenthal  
Der Direktor: Dr. F. Schorer

Staatliches Lehrer- und Lehrerinnenseminar **Biel**, Freiestrasse 45, 2502 Biel  
Der Direktor: Dr. H. Wyss